



# UBYTOVANIE RANDERS A VIBORG



SCANDINAVIAN  
*study*

*Tento manuál bol vytvorený preto, aby našim študentom zvýšil šance pri hľadaní dostupného a pekného ubytovania. Veríme, že Vám informácie tu poskytnuté budú užitočné a výrazne Vám pomôžu.*

*Na základe našich skúseností by sme Vám radi dali pár užitočných rád, ako postupovať a čomu sa vyvarovať.*

*Na konci manuálu nájdete aj slovník dánskych výrazov, s ktorými sa môžete najčastejšie stretnúť pri prechádzaní ponúk na ubytovanie. Dúfame, že tieto informácie budú prospešné a že ich dokážete maximálne využiť tak, aby ste prežili perfektný začiatok Vášho života v Dánsku!*

*Scandinavian study*

Scandinavian study

## 1. Začnite včas

Odporúčame všetkým študentom, aby začali s hľadáním ubytovania s výrazným predstihom a to ešte pred tým, než sa dozvedia o prijatí na univerzitu. Väčšina stránok, ktoré ponúka ubytovanie pre študentov je ZADARMO a funguje to na princípe čakacích listín, a preto čím skôr sa zaregistrujete, tým väčšiu máte šancu dostať ubytovanie podľa svojich predstáv. Väčšina medzinárodných študentov začína s hľadáním ubytovania len niekoľko mesiacov pred začiatkom školy - neváhajte to využiť a začnite si hľadať ubytovanie čo najskôr, čím zvýšite svoje šance dostať svoje vytúžené ubytovanie!

## 2. Hľadajte spoločne

Skvelým spôsobom ako zvýšiť svoje šance pri hľadaní ubytovania je zoznámiť sa so študentmi, ktorí plánujú nastúpiť na univerzitu do rovnakého mesta, ako Vy. Populárnym variantom je totiž ubytovanie, keď 2-5 študentov zdieľa jeden byt. Pokúste sa zoznámiť s predstihom (najjednoduchším spôsobom sú naše facebookové stránky) a hľadajte spoločne. Jednak Vám pri intenzívnejšom hľadaní prejde rukami oveľa viac ponúk, ktoré by jeden človek mohol ľahko prehliadnuť, druhým dôvodom je, že na niektorých stránkach sa študentským ubytovaním máte väčšiu šancu dostať byt, keď hľadáte aspoň vo dvojiciach.

## 3. Depozit

Je potrebné počítať s tým, že v Dánsku sa pri nasťahovaní platí prvý nájom a navyše aj záloha, ktorá býva vo výške dvoch až troch mesačných nájmov. Investícia do ubytovania je teda celkom vysoká, depozit je ale vratný. Každá spoločnosť, či agentúra má prístup k prenájmaniu individuálny a je dobré, ak pred podpisom zmluvy, ktorá býva väčšinou v dánčine, preberte jej podmienky s niekým, kto tomu rozumie. Obráťte sa na nás či na zástupcu Vašej univerzity.

## 4. Upozornenie

Chceli by sme Vás dopredu upozorniť, aby ste ubytovanie vyberali starostlivo a nenaleteli na falošnú ponuku. Bohužiaľ, aj pri hľadaní ubytovania sa množia prípady s podvodníkmi a my by sme boli radi, keby sme Vám pomohli tomuto prípadu predísť. Neverte ponukám, ktoré sa zdajú byť až príliš výhodné na to, aby boli realitou. Neposielajte nikomu peniaze na účet vopred, najskôr sa s majiteľom bytu stretnite osobne, podpíšte zmluvu a až na základe toho konajte.

Určite nikomu nedávajte cash! Ak sa Vám bude čokoľvek zdať podozrivé, poraďte sa radšej s nami! Tiež Vás musíme upozorniť na agentúru LYKKEBO, ktorá často nevracia depozit a preto sa jej radšej vyhnite.

## 5. Buďte trpezliví

Nájsť si vyhovujúce ubytovanie môže byť niekedy zložité, zvlášť keď človek hľadá zo zahraničia, snažte sa preto nebyť nároční, ale buďte flexibilní pri výbere svojho prvého ubytovania. Majte na pamäti, že nie ste jediní, kto ubytovanie v danom mieste zháňa a preto nebudte príliš vyberaví a radšej pre začiatok upustte zo svojich nárokov. Na mieste a s novými kamarátmi sa Vám bude hľadať lepšie ubytovanie ľahšie.

## Odkazy na webové portály

Na nasledujúcich stránkach si môžete nájsť ubytovanie po celom Dánsku vrátane Kodane, ak by ste mali otázky ohľadom registrácie, či používania týchto stránok, obráťte sa na nás.

[Findbolig](#)

[Kikk](#)

[Kbh - Kollegier](#)

[Find Roommate](#)

[Bolig portal](#)

[Leje bolig](#)

[dba](#)

[Ungdoms bo](#)

[Boligsurf](#)

## Skupiny na Facebooku – ubytovanie v Dánsku

[Bolig i Randers](#)

[lejlighed/bolig leje/salg i viborg og omegn](#)

[Bolig udlejer i Viborg og omegn](#)

[Češi a Slováci v Randers](#)

[Kollektiver i København](#)

[CPH Short term Rent/Easy Rent Out](#)

[Ubytování v Dánsku](#)

## Ostatné užitočné skupiny

[Česi v Dánsku](#)

[Slováci v Dánsku](#)

[Student Book Exchange Denmark](#)

[Buy & Sell](#)

## Zo stránok Dania

Please note: When you have found a place to live in Randers, please inform International Liaison Officer **Nikolaj Zethner** e-mail [nz@eadania.dk](mailto:nz@eadania.dk)

### ***STUDENT DORMITORY***

Most of our international students choose to live at the student dormitory Randers Kollegiegård. (URL). The dormitory is situated app. 8 km from Dania. There are several bus lines going downtown and direct bus connections to the Academy (bus line 4). If you arrive at Randers Railway Station, you can take bus line 2, 10 or 11 to Randers Central Bus Station and then change to line 6 that will take you directly to the dormitory.

The dormitory rooms are furnished, but you must bring your own sheets, covers or a sleeping bag. Furthermore, you should bring your own cutlery and china as well as pots and pans.

**Rent costs** Please visit Randers Kollegiegård website.

**IMPORTANT:** To get a room at the dormitory, please do the following:

- You apply for a room by filling in the online application form at the dormitory's website [www.kollegiegaard.dk](http://www.kollegiegaard.dk) . Please note: It is not possible to get a room at the dormitory without prior reservation.
- You should apply for the room as soon as possible, no matter the status of your visa application.
- When you get the admission letter from Dania Academy of Higher Education you must pay the administrative fee or deposit as soon as possible and no later than two weeks after receipt of the admission letter. When you have paid the relevant fees we can confirm to the dormitory that you will be a student at the Academy. If you do not pay all relevant fees to the Academy in due time, the dormitory cannot hold the room for you.
- You must pay the first month's rent + 3 months' deposit to the dormitory two weeks before arrival at the latest. The final date for payment might be earlier depending on when you have applied – please contact the dormitory for further information. The payment must be made via an international bank transfer. To get the payment details, please contact the dormitory. If you do not pay the 1 month's rent + 3 months' deposit in due time your

application for a room will be cancelled.

- *Please note:*

· As the dormitory Randers Kollegiegård is not owned by Dania, the Academy can not guarantee you a room – but if you follow the steps listed above, you are almost sure to get one.

· The above-mentioned rent may change without prior notice – please contact the dormitory for further information

### ***Different accommodation possibilities***

- A youth living accommodation (built 2011) next to the academy with 60 apartments – each for one or two students. Living 2 students together gives a relatively low monthly rent. The monthly rent including consumption costs (water, heating, electricity) for a flat is approx DKK 4000 which makes the rent fairly attractive for two.

Depending on the size of the apartment you must pay between DKK 18000 – 19500 as deposit (50% as prepaid monthly rent and 50% as deposit) for the apartment before moving in. This deposit is refundable according to the rules of the housing company.

- The local dormitory, Randers Kollegiegaard, also offers accommodation to students. This dorm is situated 6 km from the academy. The rent – including heating, electricity, furniture, and cleaning of the shared facilities is approx. DKK 1.875 per month. Other services may be included at an extra fee (personal internet access, rental and washing of sheets, towels etc.).

We suggest that you take a look at our international homepage: [www.dbam.dk](http://www.dbam.dk). If you open “Living in Randers” (Menu to the left) you find many helpful pieces of information.

It is furthermore possible to apply for public financial housing support for these apartments which – depending on your income – can deduct the monthly rent with approx. DKK 375.

Please note that although Dania cannot guarantee accommodation for you, the chances will be better the sooner you apply.

For further information on payment terms etc. for the dorm, please see the dormitory web-site or contact the dormitory directly.

### ***OTHER HOUSING OPTIONS***

If you prefer to live somewhere else than the student dormitory, you can find some suggestions on how to find housing on your own below.

Please notice that if you choose to live in privately rented accommodation the rent will typically be higher than at the student dormitory. You should expect to pay at least EUR 3-400 for a 2-room apartment (excluding additional costs like electricity, water, heating, and internet) + a deposit corresponding to 3 months' rent.

Some general advice when you are searching for an apartment:

- React promptly on relevant housing ads and get an appointment to see the apartment as soon as possible.
- When you rent a room or an apartment, you must according to Danish Law receive a lease contract that sets out the agreements made between you and the landlord.
- Dania offers to go through the lease contract that you receive together with you.

How to find an apartment There are many internet directories with ads for rooms and apartments, but most of them are in Danish only. For more terms, buy a Danish- English dictionary or use the online dictionaries at [www.freedict.com](http://www.freedict.com) or [www.dicts.info](http://www.dicts.info).

<https://www.boligportal.dk/en/> is the most comprehensive directory. To get full information about the ads posted, you need to register. This costs DDK 350 for two months.

- [www.ledigelejigheder.dk](http://www.ledigelejigheder.dk) • [www.lejebolig.dk](http://www.lejebolig.dk) • [www.findbolig.nu](http://www.findbolig.nu) (English version available) • <http://bolighit.dk/> (English version available)

Ads in newspapers You can also find ads for rooms and apartments in the newspapers. The Randers- based newspaper Randers Amtstavis has housing ads in the Wednesday and Saturday editions. There are also ads in local newspapers and in the newspapers you get for free around town.

## TEMPORARY HOUSING

If you do not find housing prior to your arrival in Randers, here are some suggestions for temporary housing possibilities:

Danhostel Randers (Hostel located just 10-minutes walk from Randers town centre)  
Gethersvej 1 DK- 8900 Randers. [www.danhostelranders.dk/en/](http://www.danhostelranders.dk/en/) randers@danhostel.dk

Fladbro Camping (Campsite just 5 km. from the centre of Randers. Cabins on 10m<sup>2</sup> containing 4 beds available) Hedevej 9, Fladbro DK-8900 Randers Telephone (+45) 86 42 93 61 Fax (+45) 86 42 93 61 [www.fladbrocamping.dk](http://www.fladbrocamping.dk) info@fladbrocamping.dk

You can get more information about hotels, camping sites, Bed & breakfast etc. at Randers Tourist Information:

Randers Turistbureau Tørvebyggen 12 8900 Randers Telephone (+45) 86 42 44 77  
[www.visitranders.com](http://www.visitranders.com)

[Randers Tourist Information Searching for Accommodation – Useful terms \(pdf\)](#)



## Viborg

As a foreign incoming student the Viborg municipality guarantees accommodation. The municipality of Viborg guarantees all new students a place to live.

Once you are admitted at the study programme you need to let us know if we shall be helping you finding accommodation. We can offer you a room (single or double) at the dorms just opposite Campus, or a room in a shared flat in Viborg town.

As a new incoming student to the municipality of Viborg there are several options regarding accommodation. New dormitories are situated just across the street from Campus and offer a variety of more than 11 different types of rooms, both single and double rooms. All rooms are furnished and some with own bath and kitchen. As an example a single room 32m<sup>2</sup> with own bath and mini kitchen costs DKK 2720,00 per month. The price incl. rent, cold water, heating, internet and cable TV. Excl. electricity (price 2013). The student must bring own bed sheets, towels, cutlery, pots and pans, TV, radio etc.

We can also provide a bedroom in a 3-persons flat approximately 3,5 km. from Campus, where the residents share kitchen, bathroom and living room. Monthly rent incl. heating, water and cable TV is DKK 1750,00. Excl. electricity (price 2013). The flats are furnished with beds, table and chairs and the kitchens are fully equipped with fridge, freezer, oven, stove and kettle. The student must bring own bed sheets, towels, cutlery, pots and pans, TV, radio etc.

All of the above types of accommodation are administrated via a local Housing company (the Tenant) and all renting contracts and payments are made directly between the student and the tenant.

## Real-estate dictionary

<i><b>Danish</b></i>	<i>English</i>
Altan	Balcony
Andelsbolig	Special type of renting(with buying you cannot apply for it)
År	Year
Badeværelse	Bathroom
Banegård	Railway station
Barnepige	Baby-sitter/au-pair
Bil	Car
Brugt	Used, second hand
Brugte cykler	Used/ second-hand bicycles
Bus	Bus
Cykle	Bicycle
Deltid	Part time
Delvis	Partly
Eget	Private
Fælles	Shared
Ferie	Holiday

Fjern	Remove
Forbrug	Utilities (heat, water, electricity)
Fremleje	Renting
Fremvisning	Visiting (viewing of the house)
Fuldtid	Full time
Havearbejde	Garden work
Hus	House
Hyggelig	Cosy
Køkken	Kitchen
Kontor	Office
Kontorrengøring	Office cleaning
Ledig/e	Available (vacant)
Leje	Rent
Lejebolig	Home for rent
Lejemål	Tenancy
Lejeperiode	Rental period
Lejlighed	Appartment
Lille	Small
Loppemarked	Used items market
Måned	Month
Mindst	Minnimum
Møbler	Furniture
Motorvej	Highway
Mulig	Possible
Mulighed	Possibility
Område	Area
Pleje	Care
Postnummer	Post number
Rengøring	Cleaning
Rengøringhjælp	Help with cleaning
sæbe	Soap
Søges ex. "hjælp søges"	wanted ex. "help wanted"
Søgning	Search (substantive)
Spor	Platform
Stor	Big
Emne	Subject
Tæt på	Close to
Taxa	Taxi
Tilføj	Add
Time	Hour
Tog	Train
2V	Two rooms
Ubegrænset lejeperiode	Undetermined renting period
Vælg	Choose
Værelse	Room
Vej	Way,road,street

[WWW.SCANDINAVIANSTUDY.SK](http://WWW.SCANDINAVIANSTUDY.SK)

